



Orientation to Ontario

دادگاه دعوا های کوچک

و برای اکثر مراحل دادرسی باید هزینه ای بپردازید. همچنان هزینه هایی وجود دارد که باید به شاهدان که احضار کرده اید (درخواست حضور در دادگاه) را برای حضور و سفر آنها به دادگاه بپردازید. علاوه بر این، شما باید برای هر مترجمی که ممکن است نیاز داشته باشید و برای ترجمه زبان بصری هزینه نمایند.

در انتاریو، دادگاه دعوا های کوچک به اختلافات مدنی با ارزش پولی تا 35000 دلار کانادایی بدون محسوب سود و هزینه هایی دیگر مانند هزینه های دادگاه رسیدگی می کند. این شامل ارزش تمام محصولات و اجناس است که شاکی در کل درخواست می کند.

چه نوع پرونده ها به دادگاه دعوی کوچک می روند؟

طرف پیروز می تواند از طرف مقابل پول مصرف شده را مانند فیس دادگاه را طلب نماید.

مثال های از دعوی که در دادگاه دعوی کوچک ثبت می شود عبارتند از:

دعوا های پولی که بر اساس یک قرارداد بدهکار است، مانند:

- حساب های پرداخت نشده برای محصولات یا خدمات فروخته شده و تحویل داده شده.
- قرض های پرداخت نشده.
- کرایه پرداخت نشده.
- چک های اجراء نشده از باعث وجوه مالی ناکافی یا (NSF).

دعوی خسارت از قبیل:

- خسارات املاک.
- لباس هایی آسیب دیده یا تخریب شده توسط خشکه شوی.
- جروحات شخصی.
- نقض قرارداد.

چقدر هزینه برمیآورد بالای من؟

برای طرح دعوی یا دفاع در دادگاه دعوی کوچک

چه وقت باید ادعا را شروع کنم؟

ممکن است یک محدودیت زمانی وجود داشته باشد که شما باید انتظار نمایند قبل از اینکه اقامه دعوا را باز نمایند. اگر مطمئن نیستید که چه مدت زمانی در پرونده شما ضرورت است، باید با یک وکیل یا حقوق دان مشوره نمایید.

برای حمایت از یک ادعا به چه شواهد نیاز دارم؟

شما باید ادعای خود را ثابت نمایید. در نظر بگیرید که چه شواهد ویا اسنادی (مانند قراردادهای، چک های NSF، سوابق یا پرداخت ها) برای حمایت از ادعای خود دارید. اگر مدارک یا شواهد هم ندارید، ممکن است ادعای شما هم چنان موفق باشد. با این حال، اگر این فقط حرف شما علیه شخص دیگر باشد، ممکن است اثبات ادعای شما دشوارتر باشد.

چه کسی می تواند از من در دادگاه دعوی کوچک وکالت کند؟

بسیاری از مدعیان در دادگاه دعوی کوچک از خود وکالت می نمایند. به هر حال، شما همچنان ممکن است توسط یک وکیل یا توسط یک شخص مجاز بر اساس قانون جامعه حقوقی مانند یک محصل حقوق یا یک وکیل حقوقی وکالت شوید.



1-855-626-0002
<https://settlement.org/o2o>



Funded by / Financé par

اگر به راهنمایی یا فورم با فارمت متفاوت نیاز داشته باشم، چه؟

نظر به ماده 7 قانون معلولیت ها انتاریو، اگر می خواهید یک نشریه در قالب دیگری درخواست نمائید، لطفاً با انتشارات خدمات انتاریو در آدرس زیر تماس بگیرید: انتشارات سرویس انتاریو سرک گروسونور.

Grosvenor Street 50

Toronto, ON M7A1N8

تورنتو،

تلفون رایگان: 1-800-668-9938

تلفون رایگان TTY: 1-800-268-7095

برای معلومات بیشتر در مورد دادگاه

دعای کوچک به آدرس زیر مراجعه نمائید

attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/courts/guides

یادداشت مهم

دولت انتاریو تصدیق نامه معافیت مالی را برای اشخاصیکه از باعث شرایط مالی ناگواری از حقوق خویش در محاکم محروم می مانند معرفی کرده است.

چگونه یک وکیل یا وکیل حقوقی پیدا کنم؟

اگر می خواهید با یک وکیل انتاریو یا وکیل حقوقی دارای مجوز مشوره نمائید، می توانید با خدمات ارجاع انجمن حقوقی تماس بگیرید. شما می توانید با تکمیل فورم درخواست آنلاین در lawsocietyreferralservice.ca درخواستی را به سرویس ارجاع ارسال نمائید.

این سرویس نام یک وکیل یا وکیل حقوقی در منطقه شما را در اختیار شما قرار می دهد که ایشان مشوره های اولیه را حد اکثر برای ۳۰ دقیقه مجانی برای شما بمنظور تعیین حقوق و گزینه های شما ارائه می نماید.

خط بحران از دوشنبه تا جمعه، 9:00 صبح

تا 5:00 بعد از ظهر در 416-947-5255

یا 1-855-947-5255 (رایگان). برای افرادی در

نظر گرفته شده است که قادر به استفاده از خدمات

آنلاین نیستند.

نکته مهم

یادآوری این نکته مهم است که قضاوت، حکم دادگاه است. تضمین پرداخت نیست. اگر حکمی به نفع خود دریافت کردید و بدهکار نتواند آنطور که لازم است به شما پرداخت کند، ممکن است مجبور شوید اقداماتی را برای اجراء (وصول) پرداخت انجام دهید.

اگر به مترجم نیاز داشته باشم چه؟

دادگاه دعای کوچک خدمات ترجمه را برای کلیه مراحل دادگاه از انگلیسی به فرانسوی و فرانسوی به انگلیسی ارائه می نماید. ترجمه از انگلیسی یا فرانسوی به هر زبان دیگری باید توسط طرفی که به ترجمه نیاز دارد ترتیب داده شود و پول آن پرداخت شود. دفتر دادگاه برای افرادی که واجد شرایط معافیت از پرداخت هزینه هستند، هزینه ترجمه "در دادگاه" به هر زبانی را پرداخت می کند.

اگر به دلیل اختلال شنوایی نیاز به تفسیر زبان بصری داشته باشم، چه؟

اگر مشکل شنوایی دارید و نیاز به مترجم دارید، می توانید از دفتر دادگاه دعای کوچک درخواست دهید. شما می توانید یک مترجم همراه خود بیاورید یا بخواهید که مترجم برای شما ترتیب داده شود. دادگاه به مترجمان زبان تصویری نرخ استاندارد مترجم وزارتخانه یا پول درخواست شده توسط مترجم (هر کدام که کم باشد) را پرداخت خواهد کرد.

